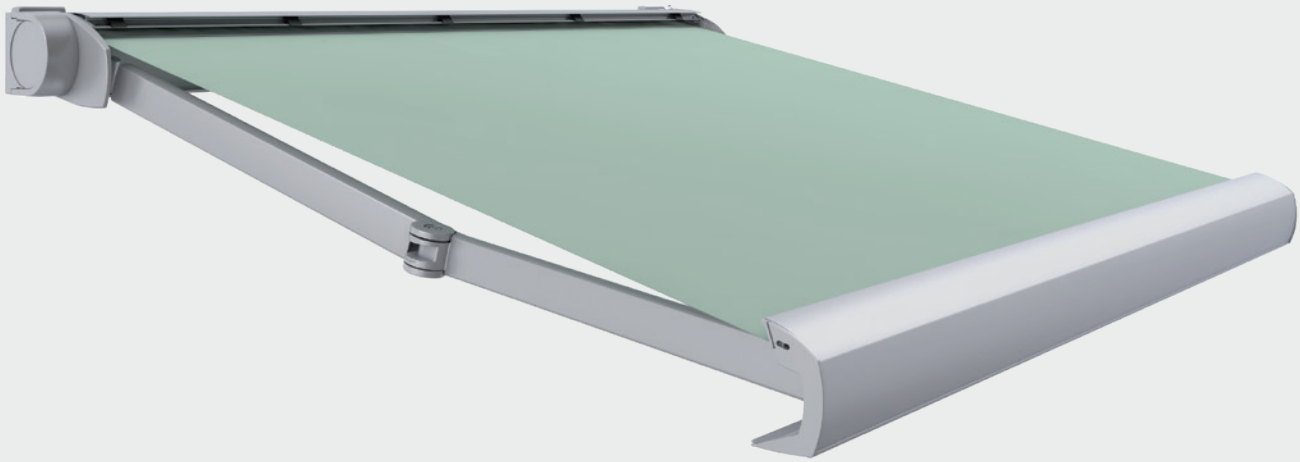
saxun®



ELBA

MANUAL DE MONTAGEM

POR

Giménez Ganga®

saxun®

ÍNDICE

1. RECOMENDAÇÕES GERAIS RELATIVAS À SEGURANÇA, UTILIZAÇÃO E PROIBIÇÕES **5**

2. CORTES E SECÇÕES **6**

2.1 CORTE DA ELBA 6

3. RESISTÊNCIA AO VENTO, QUADROS DE CORTE E SELECÇÃO **7**

3.1 RESISTÊNCIA AO VENTO (EN 13561) 7
3.2 SELECÇÃO DO MOTOR 7
3.3 GRAUS INCLINAÇÃO 7

4. VISTAS E SECÇÕES **8**

4.1 SECÇÃO DELIMITADA PLACA FIXAÇÃO 8
4.2 VISTA INSTALAÇÃO SUPORTE 8

5. MONTAGEM E INSTALAÇÃO **9**

5.1 IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS 9
5.2 TABELA DE DESCONTOS ELBA 10
5.3 RECOMENDAÇÃO DE EIXO 10
5.4 MONTAGEM PERFIS COFRE 11
5.5 MONTAGEM TAMPAS COFRE 12
5.6 MONTAGEM MÁQUINA 13
5.7 MONTAGEM MOTOR 14
5.8 MONTAGEM TERMINAL 16

6. MANUTENÇÃO **21**

6.1 CUIDADO E LIMPEZA 21

7. ANEXO I **21**

7.1 SOLUÇÕES EM CASO DE INCIDÊNCIA 21

8. ANEXO II **22**

8.1 CONFIGURAÇÃO DO MOTOR 22

9. ANEXO III **36**

9.1 DESMONTAGEM E ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM DOS COMPONENTES DO PRODUTO NO FINAL DA SUA VIDA ÚTIL 36

IMPORTANTE

É importante para a segurança das pessoas e para a integridade do produto ler atentamente estas instruções antes da instalação, operação, reparação ou primeira utilização.

1.RECOMENDAÇÕES GERAIS RELATIVAS À SEGURANÇA, UTILIZAÇÃO E PROIBIÇÕES

Para garantir a segurança da montagem, utilização e manutenção deste produto, deve adotar-se uma série de medidas de precaução. Observe as seguintes advertências e indicações, para segurança de todos. Em caso de dúvida, entre em contato com o seu distribuidor.

- Este manual foi concebido como referência para profissionais experientes e, por essa razão, não deve ser usado por entusiastas de bricolage ou equipas de montagem durante o período de aprendizagem.

- Este manual descreve a instalação dos componentes do conjunto do produto e faz referência aos manuais de instalação do controlo elétrico. se necessário, complemente este manual com as instruções dos componentes adicionais que não estejam descritas neste manual.

- Leia atentamente este manual antes de começar a trabalhar.

- Alguns componentes podem ser cortantes ou ter rebordos denteados. Como tal, é aconselhável utilizar luvas de segurança.

-Todas as peças fornecidas foram calculadas especificamente para este produto. A substituição ou integração de outras peças pode ter efeitos negativos para a segurança do mesmo e a sua garantia. Além disso, a certificação CE concedida a este produto perderá a validade se for alterada alguma peça ou se a instalação não for efetuada de acordo com as indicações deste manual. O instalador é responsável neste sentido.

- Mantenha a zona de montagem suficientemente iluminada. Elimine os obstáculos e a sujidade. Procure que não estejam presentes mais pessoas do que os montadores. Pessoas não autorizadas (em especial crianças!) podem interferir ou provocar riscos durante a montagem.

É muito importante para a sua segurança e a do produto, antes de proceder à montagem, seguir todas as recomendações indicadas a seguir. uma instalação de ciente pode causar danos a pessoas ou à própria instalação.

Depois de o produto ter sido desembalado, o instalador profissional tem de verificar a sua integridade e, antes de começar a instalação, verificar a disposição de todos os componentes e ferramentas para proceder a uma instalação correta. Em caso de dúvida, entre em contato com o departamento técnico da **Giménez Ganga**.

Em nenhuma circunstância deve ser instalado um produto deteriorado, uma vez que pode causar danos à instalação, bem como criar situações de perigo para as pessoas.

Estes sistemas são destinados exclusivamente ao uso para o qual foram concebidos. Qualquer outro uso é desadequado e, portanto, perigoso.

A instalação do sistema deve ser sempre realizada por um instalador profissional, respeitando as instruções do fabricante, e conhecendo e aplicando todos os regulamentos em vigor.

IMPORTANTE

Caso se trate de um produto motorizado, antes da instalação, deve ser verificada a tensão existente.

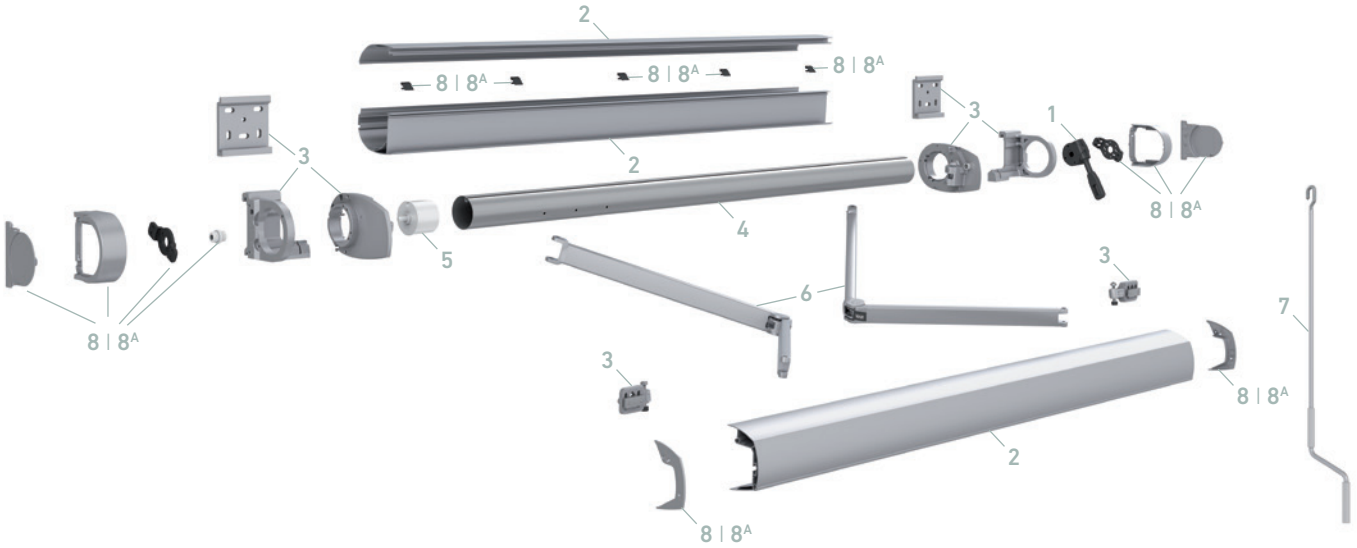
A ligação deve ser sempre realizada à tomada de terra. Caso contrário, não continue com a instalação, pois pode estar em perigo.

Em caso de deteção de imperfeições e/ou mau funcionamento do sistema, **não continuar** com a instalação.

O fabricante não será responsável pelos danos provocados ou causados durante a instalação devido ao incumprimento destas recomendações.

2. CORTES E SECÇÕES

2.1 CORTE DA ELBA



CÓDIGO		DESCRIÇÃO
1	024434	Máquina toldo Saxun 1:11 L120 Passante
2	022525	Perfis de caixa Jgo
3	024054	Kit cassete
4	022806	Tubo de enrolamento ø70

CÓDIGO		DESCRIÇÃO
5	022258	Bucha ponto ø70 ran Zamak
6	022640	Conj. braços invisíveis
7	022819	Manivela lacada com gancho galvanizado
8	022984	Kit de tampas em alumínio da máquina
8A	022960	Kit de tampas em alumínio do motor

3. RESISTÊNCIA AO VENTO, QUADROS DE CORTE E SELECÇÃO

3.1 RESISTÊNCIA AO VENTO (EN 13561)

CLASSIFICAÇÃO AO VENTO EN 13561

SAÍDA BRAÇOS	LINHA													SUPORTE CENTRAL				LINHA MÍNIMA
	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00	4,25	4,50	4,75	5,00	5,25	5,50	5,75	6,00	
1,50	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	1,79
2,00			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2,38
2,50					3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	2,88
2,75						2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3,21
3,00							2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3,46
3,25								0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,80
3,50										0	0	0	0	0	0	0	0	4,10

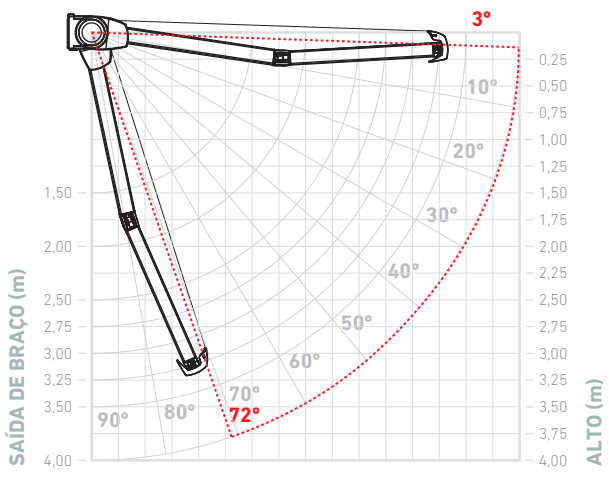
Classe 0	<29 Km/h	Classe 2	≈ 38 Km/h	Classe 3	≈ 48 Km/h

3.2 SELECÇÃO DO MOTOR

TABELA DE SELECÇÃO DO MOTOR

SAÍDA	LINHA													SUPORTE CENTRAL			
	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00	4,25	4,50	4,75	5,00	5,25	5,50	5,75	6,00
1,50	40 Nm													40 Nm			
2,00			40 Nm											40 Nm			
2,50					50 Nm									50 Nm			
2,75						50 Nm								50 Nm			
3,00							50Nm							50 Nm			
3,25								50 Nm						50 Nm			
3,50									50 Nm					50 Nm			

3.3 GRAUS INCLINAÇÃO

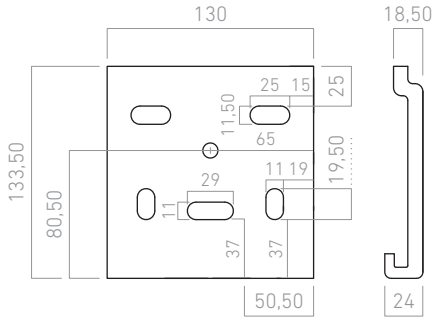


GRAUS INCLINAÇÃO

Instalação frontal	3° a 72°
Instalação no teto com placa	4,5° a 78,50°
Instalação no teto com cantoneira	3° a 72°
Instalação entre paredes	3° a 72°

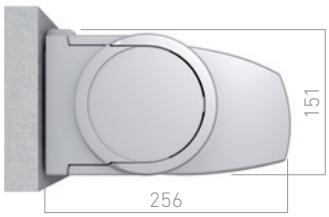
4. VISTAS E SECÇÕES

4.1 SECÇÃO DELIMITADA PLACA FIXAÇÃO

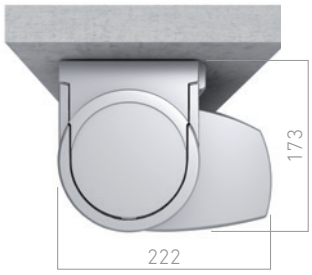


4.2 VISTA INSTALAÇÃO SUPORTE

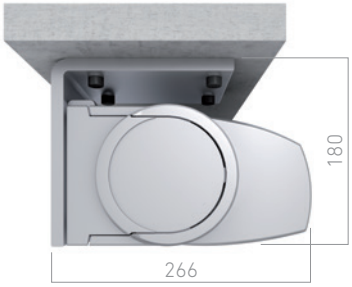
VISTA
PAREDE



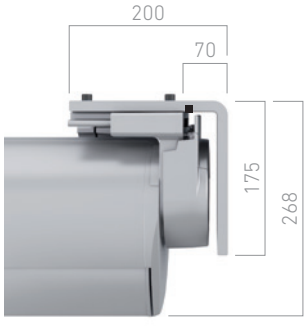
VISTA
TETO



VISTA
TETO COM CANTONEIRA



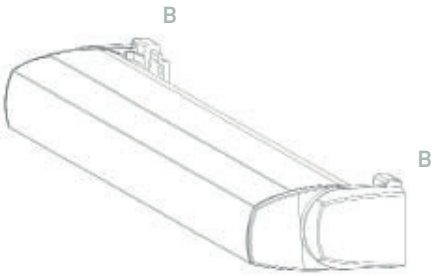
VISTA
ENTRE PAREDES



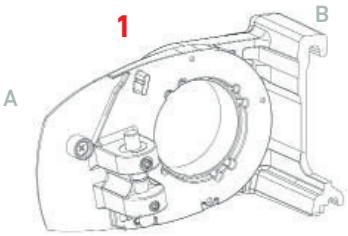
5. MONTAGEM E INSTALAÇÃO

5.1 IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS

A Suporte móvel
B Suporte fixo

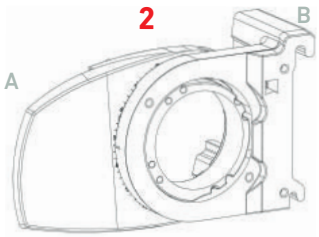


1



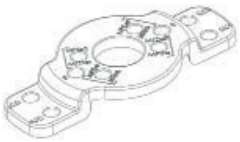
Suporte esquerda

2



Suporte certo

3

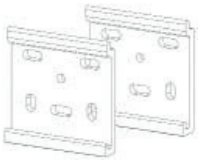


Suporte motor / ponto

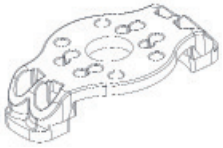
4

Suporte da máquina

5

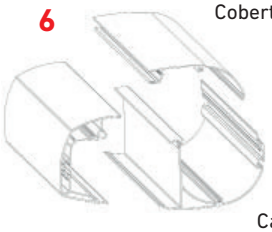


Placas de fixação



Suporte multi-motor

6



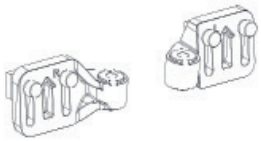
Cobertura

Barra de carregamento

Cassete

Também inclui bolsa com kit de réguas de terminais

Bolsa Nº1: Parafusos
Bolsa Nº2: Pedaços de plástico



5.2 TABELA DE DESCONTOS ELBA

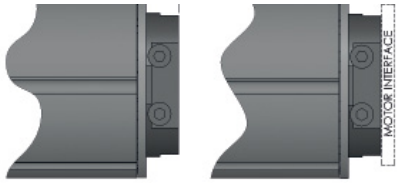
DESCONTOS (MM)

	Tapas	Distância máxima entre suporte e parede	Corte de perfis	Corte de eixo		Corte de lona	Margens de enrolamento	
Motor	Plástico	L - 50L	-138	ø70 ø78	L - 83H	L - 154	ø70 ø78	8[1]
	Alumínio	L - 48L	-136	ø70 ø78		L - 152	ø70 ø78	
Máquina	Plástico	L - 73L	-161	L - 162		L - 177	Centrado	
	alumínio	L - 69L	-156	L - 158		L - 173		

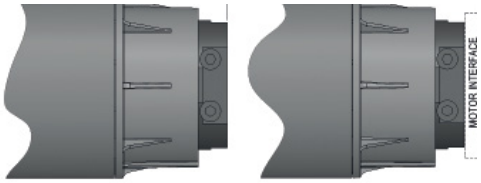
[1] Medido a partir da extremidade do eixo do lado do ponto.

5.3 RECOMENDAÇÃO DE EIXO

Até 4m de linha x 2,50m de saída: ø70x1
Até 6m de linha x 3m de saída: ø78x1

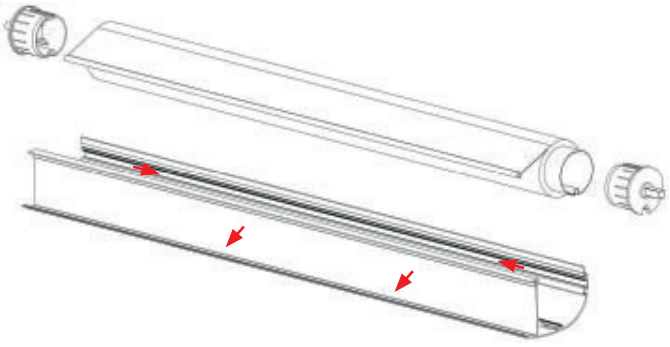


Ø70

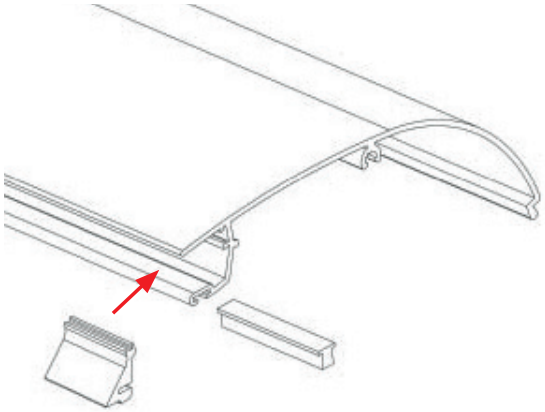


Ø78

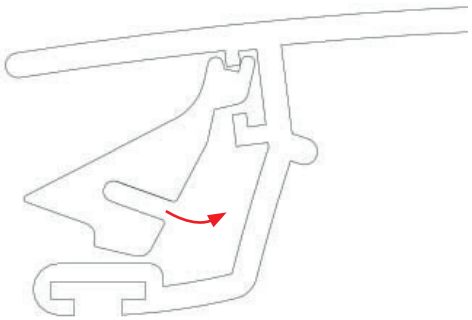
Inserir as mangas no eixo e colocar dentro do perfil do cofre.



5.4 MONTAGEM PERFIS COFRE

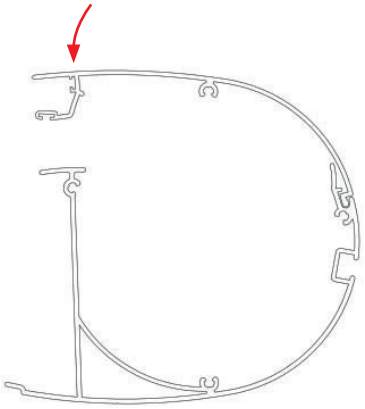


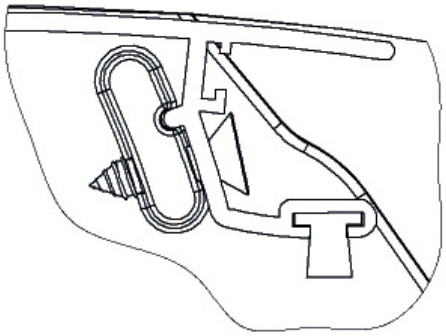
Alojar o perfil do tapete no seu alojamento do perfil de registo superior (cortar qualquer excesso), e ajustar os cinco calços a uma distância aproximadamente igual entre si.



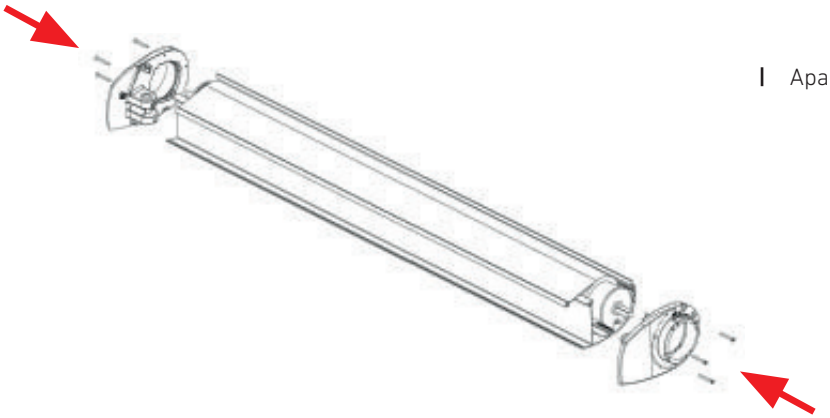
Colocar o perfil de registo superior no seu alojamento, dobrando-o até se encaixar.

Recomenda-se aparafusar o perfil de registo superior à frente, colocar 2 parafusos auto-roscantes ø3,50x13 (cada um a aproximadamente 5mm da extremidade do perfil).

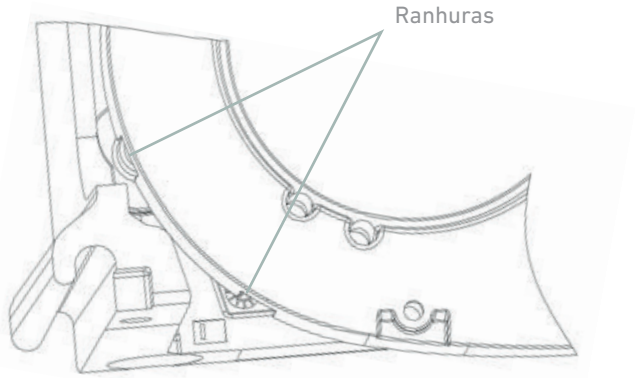




5.5 MONTAGEM TAMPAS COFRE



Aparafusar os suportes móveis ao perfil do cofre.



Selecionar a ranhura dependendo do ângulo desejado, dentro da seguinte faixa:

Para a parede: ranhuras 1 e 2.
Para o teto: ranhuras 3 e 4.

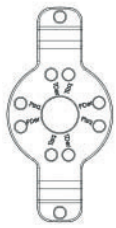
Montar de acordo com a versão (os passos são os mesmos, seja qual for a ranhura escolhida).

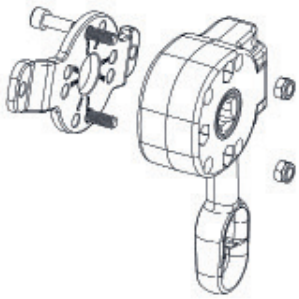
5.6 MONTAGEM MOTOR

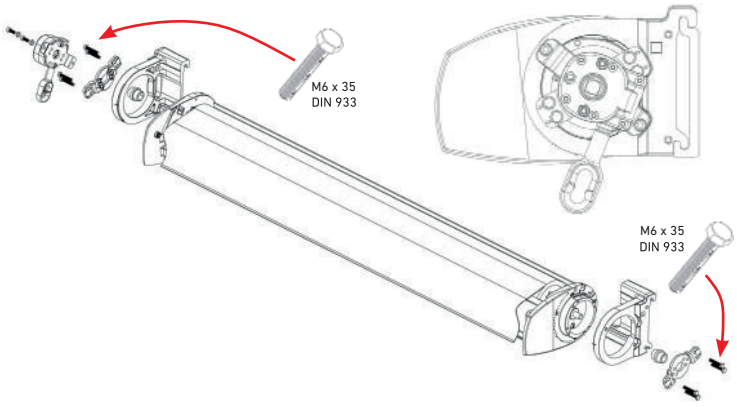
a) Colocar por esta ordem na extremidade do ponto do eixo:

1. Suporte fixo.
2. Caixa ponto.
3. Suporte do motor/ponto (cuidado com a posição, o ressalto deve ir para dentro).

Inserir os parafusos M6 para fixar as peças ao suporte móvel. Não apertar.







Teto-Dir: Teto derecha

Teto-Dir: Teto direito
Teto-Esq: Teto esquerdo
Parede-Dir: Parede direita
Parede-Esq: Parede esquerda

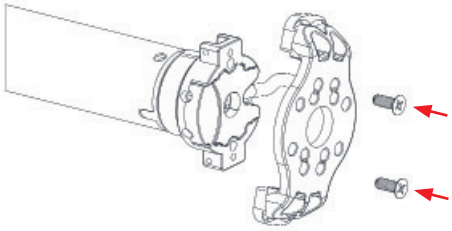
b) Colocar por esta ordem na extremidade do eixo da máquina.

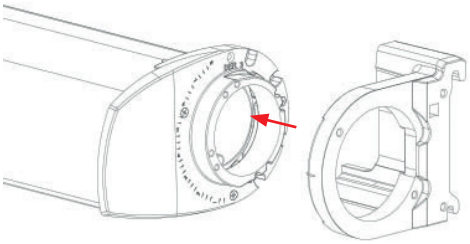
1. Suporte fixo.
2. Caixa quadrada.
3. Suporte motor/ ponto.

Inserir os parafusos M6 para fixar as peças ao suporte móvel. Não apertar.

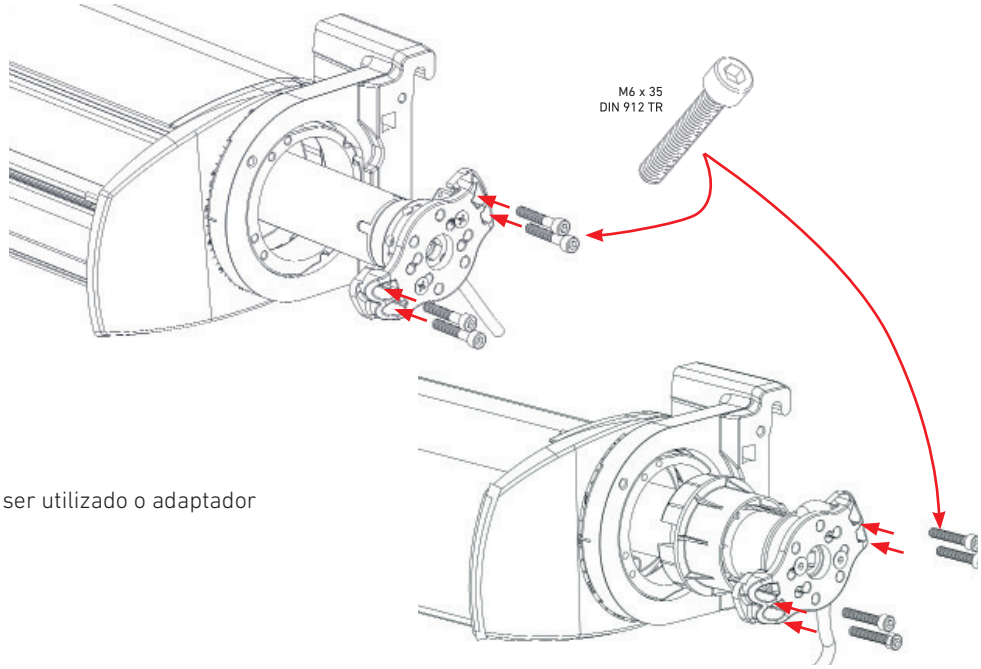
Aparafusar a máquina ao seu suporte e depois ao suporte móvel.

5.7 MONTAGEM MOTOR

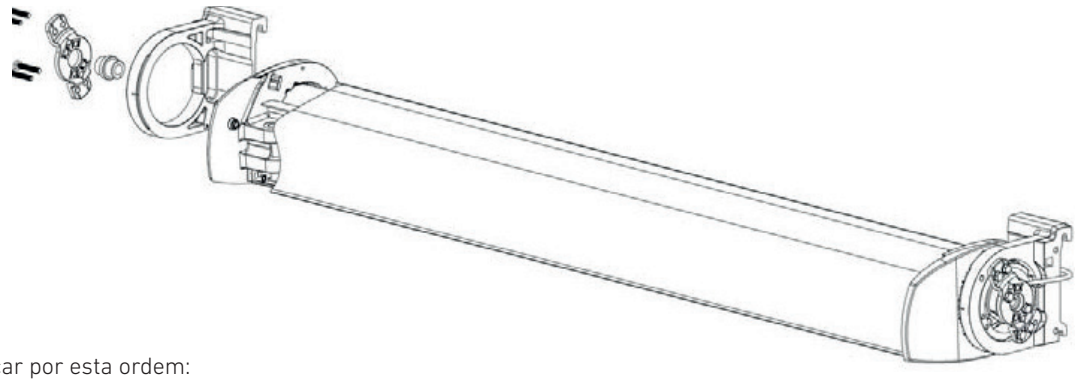




a) Aparafusar o motor ao suporte motor/ponto, montar o suporte fixo (extremidade da caixa que irá transportar o motor), com o suporte móvel e, finalmente, inserir o suporte/montagem do motor no eixo. Utilize os parafusos M6 para aparafusar nos três suportes.

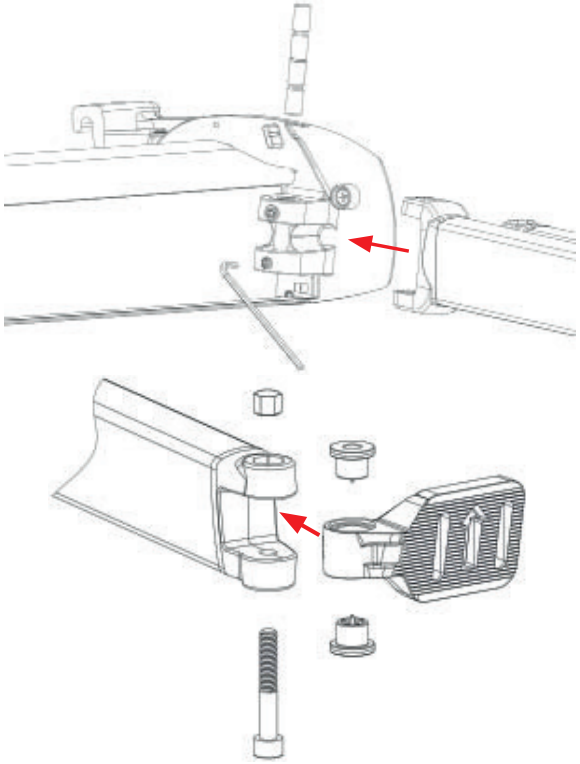


Se for utilizado o eixo ø78, deve ser utilizado o adaptador específico.



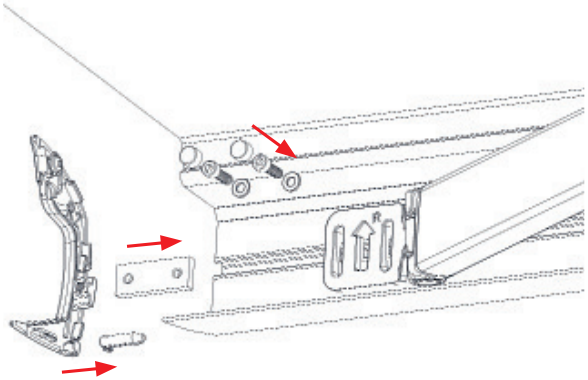
b) No extremo final, colocar por esta ordem:
1. Suporte fixo.
2. Caixa ponto.
3. Suporte do motor/ponto (cuidado com a posição, o ombro deve estar para dentro).

Inserir os parafusos M6 para fixar as peças ao suporte móvel. Não apertar.

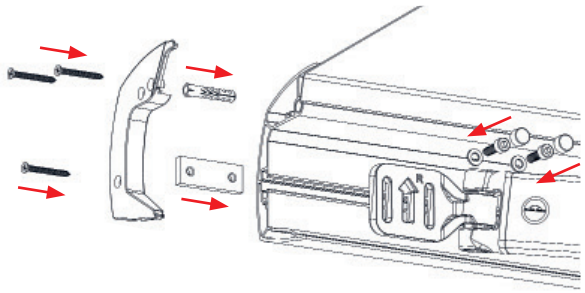


Montar os braços invisíveis Premium. Montar os braços no seu alojamento, inserir os eixos sólidos e fixá-los com os pinos inferiores. Montar as réguas de terminais nos terminais frontais.

5.8 MONTAGEM TERMINAL

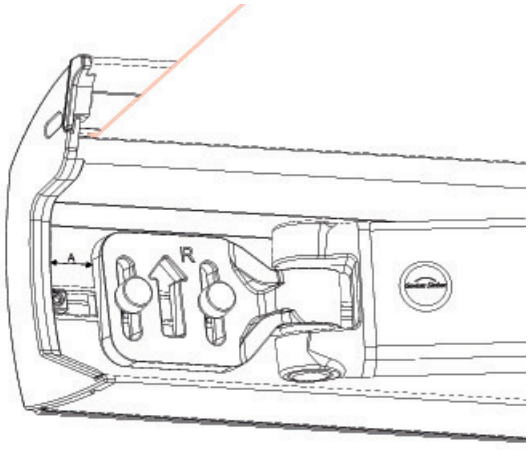


Inserir a lona no perfil de barra de carga e aparafusar as réguas de terminais a esta. Montar as tampas do perfil. Retirar as capas protetoras dos braços.



Versão com tampas de alumínio.

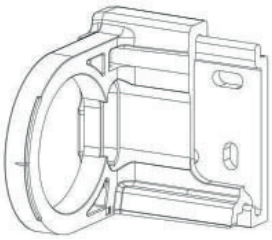
Orientação para a colocação das réguas de terminais:

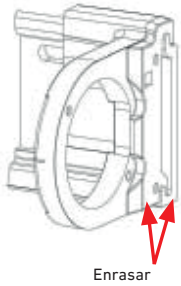


COLOCAÇÃO DE REGRAS

MEDIDA DE BRAÇOS (M)	DIMENSÕES A	
	Plástico	Alumínio
1,25	14	21
1,50		
1,75		
2,00	89	96
2,25		
2,50		
2,75	164	171
3,00		

Medidas en mm.



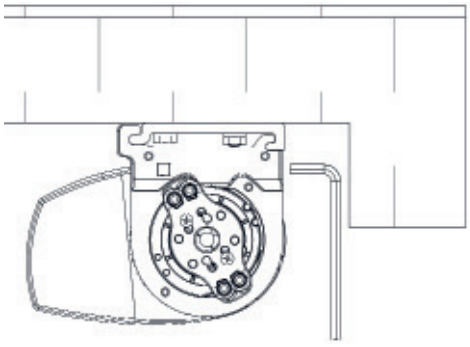


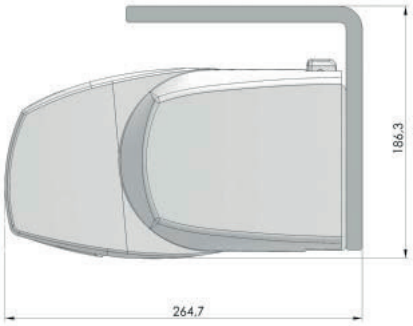
Ver tabela de descontos página 10

Colocar os suportes murais na parede.

As faces externas dos mesmos devem estar niveladas com as faces externas dos suportes fixos (±6mm) quando o cofre é pendurado. Se a face do suporte de parede sobressair para além do suporte fixo, a cobertura de plástico deve ser cortada. Recomenda-se a utilização de 4 parafusos para cada suporte de parede.

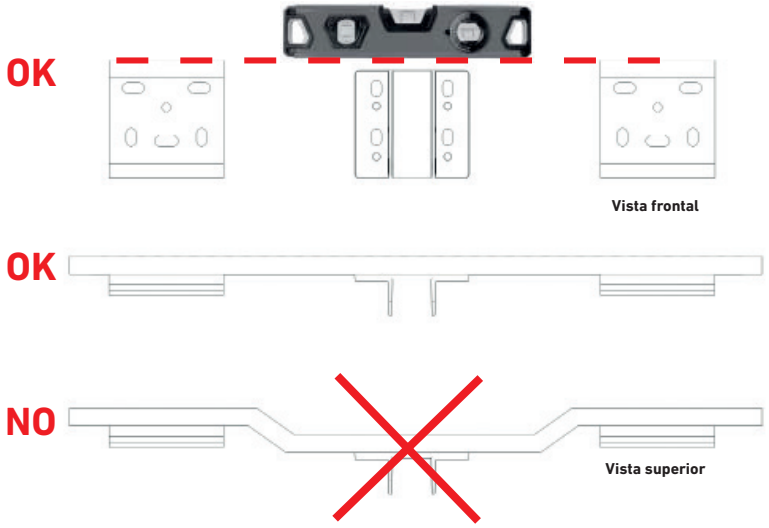
Ver as dimensões da colocação dos suportes de parede na tabela de descontos antes de furar a parede.

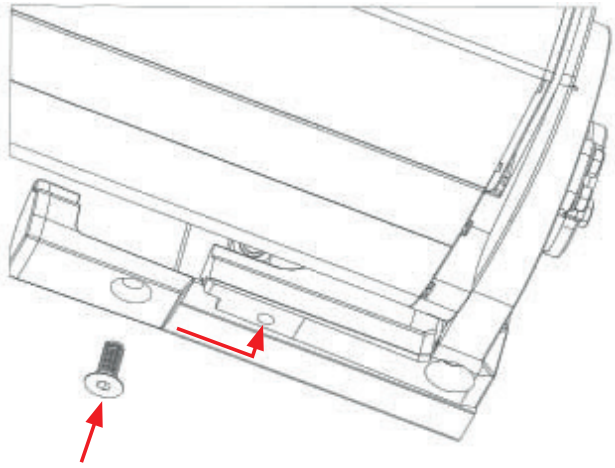




Se não conseguir manter a distância necessária para regular a inclinação, utilizar o suporte de telhado Elba como alternativa.

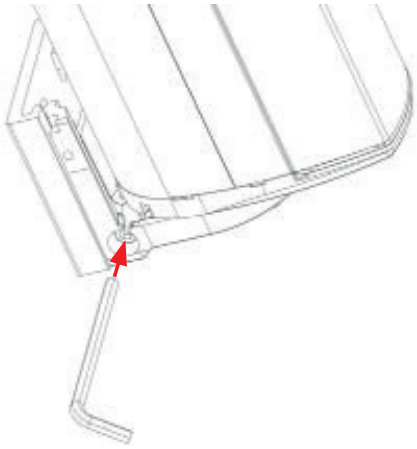
Pendurar o cofre nos suportes de parede (previamente nivelados e fixados).

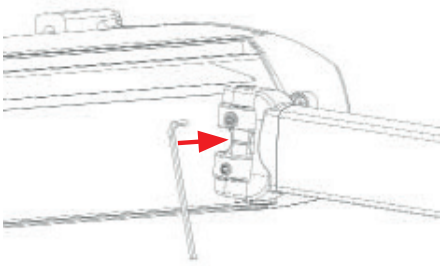




Aparafusar as duas placas que limitam os movimentos (vertical e horizontal).

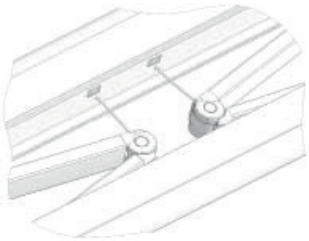
Regular a inclinação do cofre e depois apertar os dois suportes fixos (parafusos M6).

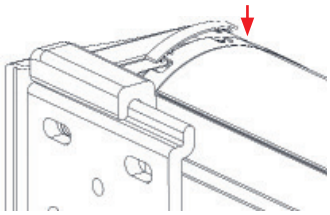


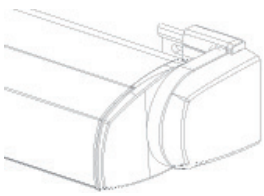


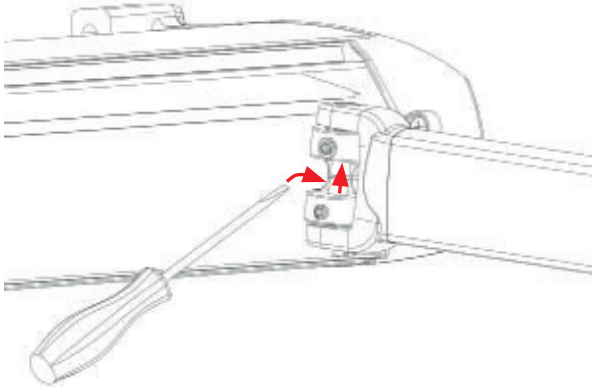
Ajustar a altura do cotovelo para que feche perfeitamente o cofre (antes de ajustar, se estiver a utilizar uma máquina, segurar nos braços com a tampa e soltar a lona, acionando a máquina).

Colocar todas as tampas e adesivos transparentes.

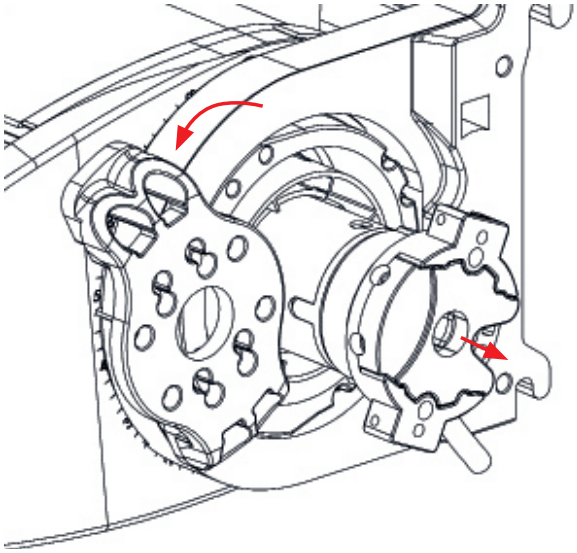








Detalhe da extração do eixo, em caso de desmontagem dos braços.



Se o motor tiver de ser desmontado: segurar nos braços com a tampa (abrir primeiro o cofre, conforme necessário) e retirar os parafusos que seguram o motor. Retirar os parafusos que seguram o motor.

A seguir, retirar três dos parafusos do suporte do motor, deixando apenas um como precaução de segurança, deixando-o ligeiramente solto para que o suporte possa ser girado na medida do necessário para permitir que o motor seja removido.

Elementos recomendados para os eixos da lona:

Eixo ø78:

- Casquilho de espiga.
- Casquilho de transmissão.

Eixo ø70:

Casquilho de espiga.
- Casquilho de transmissão.
- Adaptador de motor.

Sistema compatível com:

Máquinas Gel 1:11
- Suporte entre paredes
- Motores tipo cofre.

6. MANUTENÇÃO

6.1. CUIDADO E LIMPEZA

Para uma correta utilização e maior durabilidade do toldo, recomendamos a sua manutenção e revisão periódicas, no mínimo uma vez por ano, ou com mais frequência dependendo da força do vento no local da instalação do toldo.

Para evitar a corrosão, recomenda-se que as caleiras e perfis sejam limpos periodicamente com sabão neutro. A frequência mínima é de uma vez por ano, devendo ser aumentada no caso dos perfis expostos a ambientes agressivos (marítimos, industriais, presença de pó em suspensão, etc.). É importante enxaguar abundantemente com água, depois de usar detergentes, para evitar a formação de sais na superfície dos perfis.

Esta limpeza periódica, adequadamente realizada, elimina da superfície dos perfis quaisquer agentes exógenos que possam atacar o revestimento e o alumínio, alongando assim a vida dos perfis e as suas prestações estéticas.

Para a limpeza da lona, é recomendável remover o pó acumulado a seco para poder eliminar todas as partículas da superfície através de aspiração, insuflação de ar, batendo ou escovando a lona.

Em caso de remoção de manchas de dedos ou graxa, usar água com sabão neutro. Se forem manchas aquosas, limpar com uma esponja no máximo e esfregar com um pano húmido.

NUNCA utilizar detergentes nem outros produtos químicos.

Por último, deve ser tida em conta a revisão do aperto de parafusos, dependendo dos binários de aperto,.

7. ANEXO I

7.1. SOLUÇÕES EM CASO DE INCIDÊNCIA

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUÇÕES
O toldo não fecha	As réguas de terminais não estão colocadas simetricamente	Colocar as réguas de terminais na medida indicada pelo fabricante
	O cotovelo choca com os perfis do cofre	Regular a altura do cotovelo
	Toldo mal nivelado	Colocar os suportes corretamente nivelados
	Nível da parede não uniforme	Colocar os suportes no mesmo plano vertical
A barra de carga não sobe reta	As réguas de terminais não estão colocadas simetricamente	Colocar as réguas de terminais na medida indicada pelo fabricante
O motor não funciona após alguns minutos de funcionamento contínuo	Proteção térmica do motor	Deixar o motor arrefecer durante alguns minutos

8. ANEXO II

8.1. CONFIGURAÇÃO DO MOTOR

1. SEGURANÇA

1.1 Segurança e responsabilidade

Antes de instalar e usar o produto, ler atentamente este guia. A instalação deste produto Somfy deve ser realizada por um profissional especialista em motorização e automatização de casas, a quem se destina este manual.

O Instalador deve ainda cumprir com as normas e legislação em vigor no país onde é realizada a instalação, devendo ainda informar os seus clientes sobre as condições de utilização e manutenção do produto.

Qualquer utilização diferente da aplicação estabelecida pela Somfy será considerada como uma utilização inadequada. Isto, juntamente com qualquer falta de cumprimento das instruções que constam no presente guia, implicará a exclusão da responsabilidade e garantia por parte da Somfy.

Antes da respetiva Instalação, será necessário verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados.

1.2 Normas de segurança específicas

Além das normas de segurança descritas no presente guia ou manual, também se devem cumprir as Instruções detalhadas no documento em anexo, intitulado "Normas de segurança que devem ser respeitadas e conservadas".

a) Cortar a corrente elétrica do toldo antes de realizar qualquer trabalho de manutenção no mesmo.

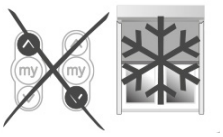
1.3 Para não estragar o motor:

b) Não submergir

c) Evitar choques ou batidas

d) Evitar caídas.

e) Não perfurar

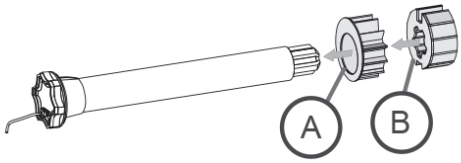


f) Evitar manobras em caso de formação de gelo no toldo.

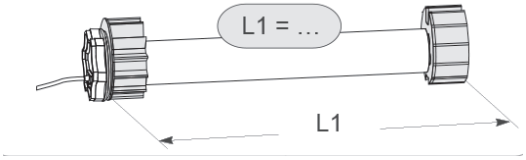
2. INSTALAÇÃO

O Sunea io deve ser instalado num local protegido dos elementos.

2.1. Preparação do motor

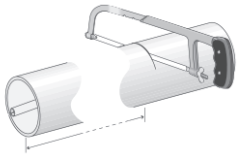


2.1.1 Introduzir a coroa (A) e a roda (B) no motor.

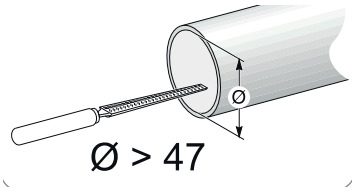


2.1.2 Medir o comprimento (L1) entre a borda interior da cabeça do motor e a extremidade da roda.

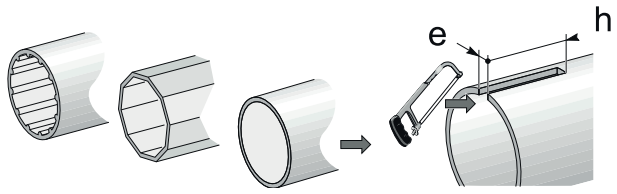
2.2 Preparação do tubo



2.2.1 Cortar o tubo com o comprimento necessário.



2.2.2 Eliminar rebarbas e aparas do tubo de enrolamento. Nos tubos lisos, realizar uma ranhura de acordo com as dimensões Indicadas:- e = 4 mm - h = 28 mm



2.2.3 En tubos lisos, realice una muesca según las dimensiones indicadas: - e = 4 mm - h = 28 mm.

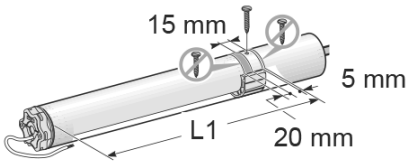
2.3 Instalação motor – tubo

2.3.1 Introduzir o motor no tubo de enrolamento. Para os tubos de enrolamento .

Para os tubos de enrolamento lisos, fazer coincidir a ranhura realizada com a coroa.

IMPORTANTE

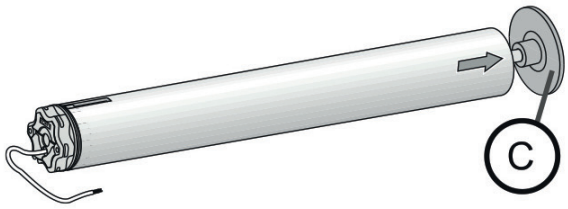
Tanto os parafusos como os rebites Pop não devem ser fixados ao motor, mas sim exclusivamente à roda.



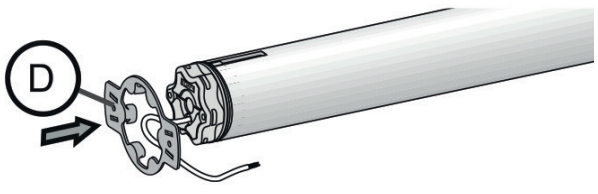
2.3.2 Por questões de segurança, fixar o tubo de enrolamento à roda com 4 parafusos Parker de Ø 5 mm ou 4 rebites Pop de aço de Ø 4,8 mm situados:

- a 5 mm, no mínimo, da extremidade exterior da roda: L1 - 5, e
- a 15 mm, no máximo, da extremidade exterior da roda: L1 - 15.

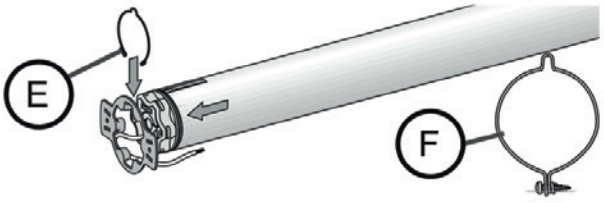
2.4 Montagem do conjunto tubo-motor



2.4.1 Montar o conjunto tubo-motor no suporte da extremidade (C).



2.4.2 Montar o conjunto tubo-motor no suporte do motor (D).



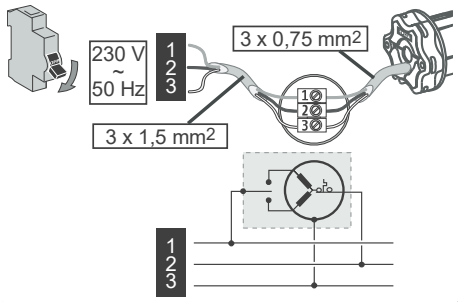
2.4.3 Dependendo do tipo de suporte, instalar o anel de batente ou limite (E) (no caso dos motores ≥ a 85 Nm, com um anel de batente é usado obrigatoriamente o anel de batente de bloqueio (F).

3. CABOS

IMPORTANTE
Enrole sempre o cabo de alimentação para evitar a entrada de água no motor. Durante a instalação, cumprir as normas e a legislação em vigor.

3.1 Desligar a alimentação elétrica Ligar o motor de acordo com a informação presente na seguinte

3.2 Ligar o motor de acordo com a informação presente na seguinte



230 V ~ 50 Hz		CABLE DE MOTOR
1	Brown	Fase (P)
2	Azul	Neutro (N)
3	Verde-amarelo	Tierra (⏚)

4. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Este guia descreve apenas o a colocação em funcionamento com um ponto de controle local Somfy de Situo io. Para a colocação em funcionamento com qualquer outro tipo de ponto de controle, consultar o respetivo guia.

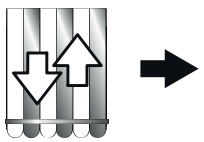
4.1. Identificação das etapas de ajuste ou regulação já realizadas

IMPORTANTE
Só deve ser alimentado um motor de cada vez.

4.2. Fornecer energia elétrica e seguir o procedimento “A” ou “B” dependendo da reação do toldo:

A) O toldo realiza um movimento subtil

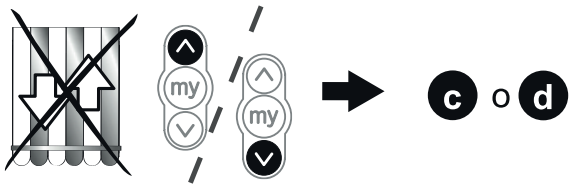
Os finais de percurso estão ajustados e não há nenhum ponto de controle io armazenado. Continuar para o capítulo “Registar o primeiro ponto de controle local io de Somfy”.



Registo do primeiro ponto de controle local io de Somfy.

B) O toldo não se move

Premir o botão para subir ou descer e levar a cabo o procedimento "c" ou "d" dependendo da reação do toldo:

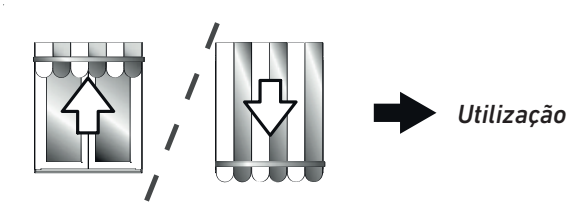


C) O toldo continua sem se mover

Os finais de percurso não estão ajustados e não há nenhum ponto de controle io de Somfy registado. Continuar para o capítulo "Registo prévio do ponto de controle local io Somfy"..

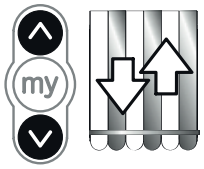
D) O toldo sobe ou desce totalmente

Os fins de percurso estão regulados e o ponto de controlo io de Somfy está registado. Continuar no capítulo "Utilização".



4.3. Registo prévio do ponto de controle local io de Somfy

Premir simultaneamente os botões para subir e descer: o toldo realiza um movimento breve, o ponto de controle local io de Somfy foi registado previamente no motor.

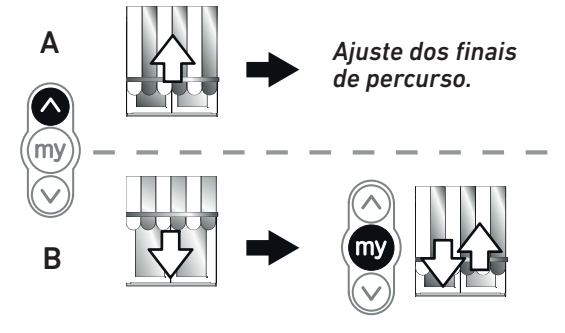


4.4 Verificação do sentido de rotação do motor

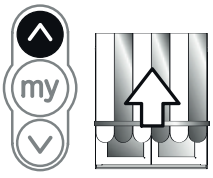
4.4.1. O toldo continua sem se mover

A) Se o toldo subir, o sentido de rotação está correto: continuar no capítulo " Regulação dos finais de percurso".

B) Se o toldo descer, o sentido de rotação estará incorreto: premir o botão "My" até que o toldo se mova; o sentido de rotação foi devidamente modificado.



4.4.2.Prima o botão de subida para comprovar o Sentido de rotação.

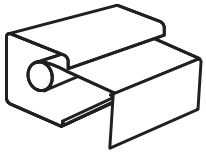


4.5 Regulação ou ajuste dos finais de percurso

O ajuste dos finais de percurso depende do tipo de toldo.

4.5.1 Ajuste de toldos tipo cassete ou cofre

Nos toldos tipo cofre ou cassete, o final de percurso superior ajusta-se automaticamente, embora o final de percurso inferior deva ser regulado.



Regulação do final de percurso inferior

IMPORTANTE
Não utilizar os botões "My" e de descida simultaneamente para alcançar o final do percurso inferior.

1. Coloque o toldo na posição de fim de curso Inferior.

IMPORTANTE
Se se premir o botão para subir durante > 2 s, vai haver um movimento de subida contínua do toldo.

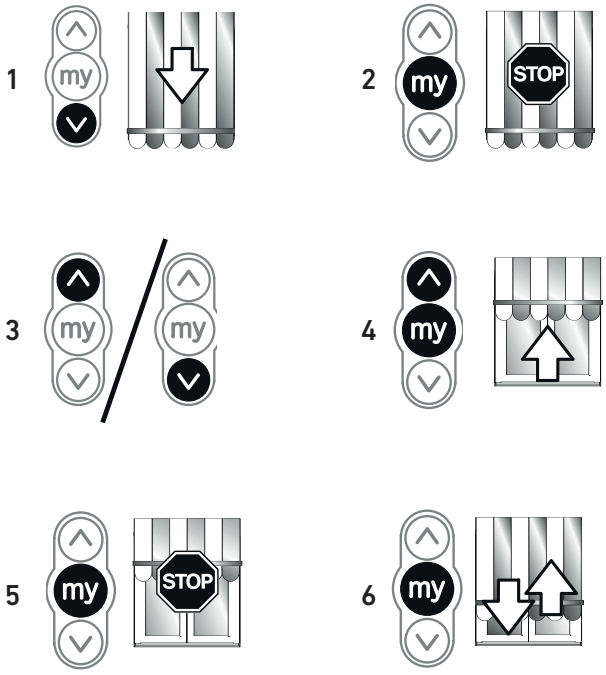
2. Parar o toldo no ponto pretendido.

3. Sempre que necessário, regule a posição do toldo usando para o efeito os botões para subir e descer.

4. Prima simultaneamente os botões "My" e para subir: o toldo sobe de forma contínua Inclusivamente depois de parar de premir os botões "My" e para subir.

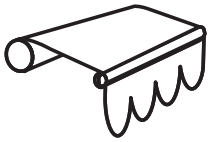
5. A meia altura, prima brevemente o botão "My" para parar o toldo.

6. Premir novamente o botão "My" até que o toldo se mova: os fins de curso estão registados. Continuar para o capítulo "Registar o primeiro ponto de controle local io do Somfy".



4.5.2 Ajuste de toldos que não são de tipo cassete

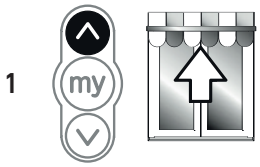
Para os toldos que não são de tipo cassete, devem ser ajustados os finais de percurso superior e inferior.



Regulação do final do percurso superior

1. Coloque o toldo em posição de fim de percurso superior.

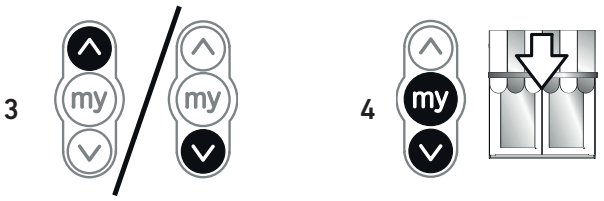
> **IMPORTANTE**
> Se se premir o botão para subir > 2 s, haverá um movimento de subida contínuo do toldo.



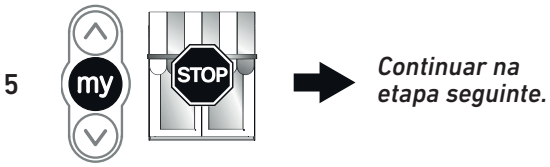
2. Pare o toldo no ponto pretendido.

3 Sempre que necessário, regule a posição do toldo usando para o efeito os botões para subir e descer.

4 Clique simultaneamente nos botões "My" e para descer: o toldo sobe com um movimento contínuo Inclusivamente, depois de deixar de clicar nos botões "My" e para descer.



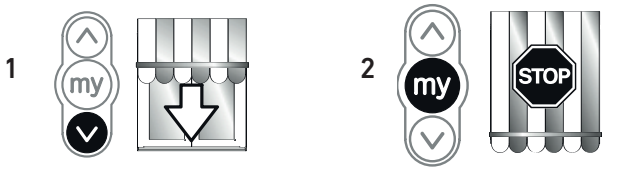
5. A meia altura, prima brevemente o botão "My" para parar o toldo e passe para a seguinte fase.



Regulação do final de percurso inferior

1. Coloque o toldo na posição de fim de percurso Inferior.

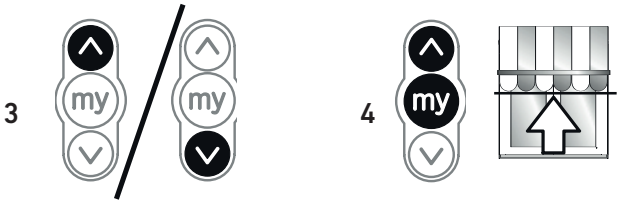
> **IMPORTANTE**
> Se se premir o botão de descida durante > 2 s, vai haver um movimento de descida contínuo do toldo.



2. Pare o toldo no ponto pretendido.

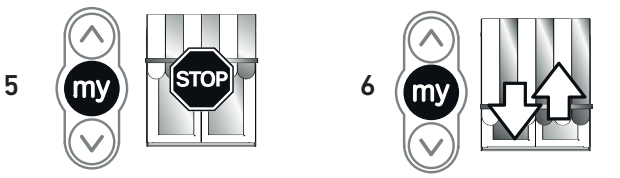
3 Sempre que necessário, regule a posição do toldo usando para o efeito os botões para subir e descer.

4. Prima simultaneamente os botões "My" e para subir: o toldo sobe de forma contínua Inclusivamente depois de parar de premir os botões "My" e para subir.



5. A meia altura, prima brevemente o botão "My" para parar o toldo..

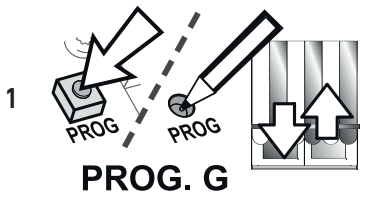
6. Prima novamente o botão "My" até o toldo se deslocar: os finais de percurso estão registados. Continue no capítulo "Registo do primeiro ponto de comando local io de Somfy".



4.6 Registo prévio do primeiro ponto de controlo local io de Somfy

4.6.1 Através de um ponto de controlo local io de Somfy previamente registado

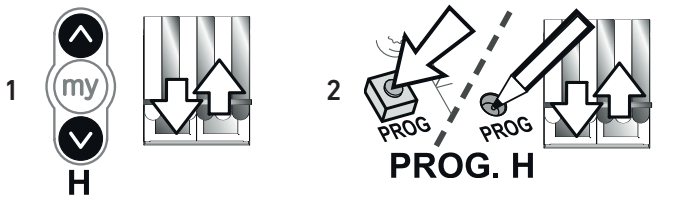
Prima brevemente o botão PROG deste ponto de controlo(G): o toldo realiza um breve movimento, o ponto de controlo ficou registado.



4.6.2 Simplesmente após um corte de energia

1. Prima simultaneamente os botões para subir e descer do novo ponto de controlo (H) até que o toldo se mova.

2. Premir brevemente o botão PROG no ponto de controle (H): o toldo realiza um breve.



4.7 Verificação das regulações

Verificar os ajustes ou regulações dos finais de percurso superior e Inferior com o ponto de controle local io de Somfy.

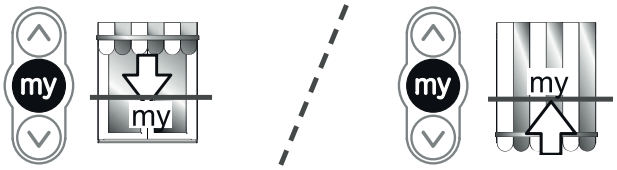
5. UTILIZAÇÃO

5.1 Funcionamento padrão

5.1.1 Posição preferida (“My”)

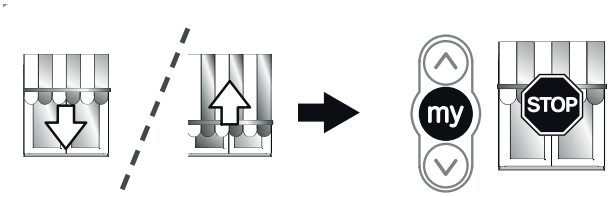
Definições

O motor pode registar uma posição intermédia denominada “posição preferida (“My”) diferente das posições superior e inferior.



IMPORTANTE
Para registar, modificar ou suprimir a posição preferida (“My”), consultar o capítulo “Regulações ou ajustes adicionais”.

Para usar a posição preferida (“My”):
Premir brevemente o botão “My”: o toldo começará a mover-se e parará na posição preferida (“My”).



5.1.2 Função STOP

O toldo está em movimento. Premir brevemente o botão “My”: o toldo pára automaticamente.

5.1.3 Botões para subir e descer

Se se premir brevemente o botão de subida ou descida, o toldo sobe ou desce totalmente.

5.2 Funcionamento com um sensor io da Somfy

5.2.1 Funcionamento com um sensor solar io de Somfy (tipo Sunis WireFree™ io)

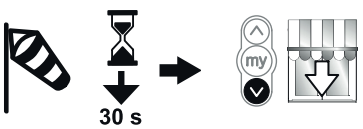
Consultar o manual do sensor eólico io de Somfy para obter mais informações sobre o respetivo funcionamento.

5.2.2 Funcionamento com um sensor eólico io de Somfy (tipo Sunis Eolis WireFree™ io)

Consultar o manual do sensor eólico io de Somfy para obter mais informações sobre o respetivo funcionamento.

Comportamento do toldo perante a presença de vento
Quando há vento, o toldo começa a mover-se para alcançar o final do percurso superior. É impossível evitar que o toldo suba e desça quando há vento.

Comportamento do toldo perante a cessação de vento
Quando o vento desaparecer, o ponto de controle io poderá transmitir um comando de descida manual após 30 segundos. No entanto, todos os sistemas automatizados permanecerão bloqueados durante mais 11 minutos.



5.3 Retorno da informação

Depois de cada pedido, o Sunea io envia uma mensagem. Esta resposta recebe tratamento de Iso pontos de controle bidirecionais io.

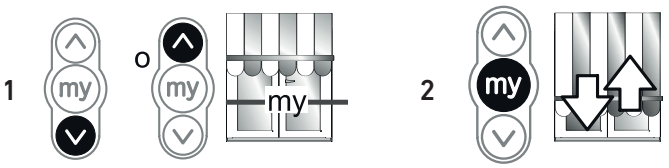
6. AJUSTES ADICIONAIS

6.1 Posição preferida (“MY”)

6.1.1 Registo ou alteração da posição preferida (“My”)
O procedimento para registar ou alterar a posição preferida (“My”) é o mesmo.

1. Colocar o toldo na posição desejada “My”.

2. Premir o botão “My” até que o toldo se mova: a posição preferida (“My”) será registada.



6.1.2 Eliminação da posição preferida (“My”)
O procedimento para registar ou alterar a posição preferida (“My”) é o mesmo.

1. Premir o botão “My”: o toldo entrará em movimento e parará na posição preferida (“My”).

2. Premir novamente i botão “My” até o toldo se deslocar: a posição preferida (“My”) ficará suprimida..

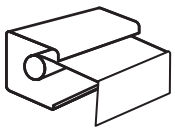
6.2 Adição ou supressão de pontos de controle e Sensores io de Somfy

Consultar o manual correspondente.

6.3 Adição ou supressão de pontos de controle e Sensores io de Somfy

La modificación de los finales de carrera depende del tipo de toldo.

6.3.1 Modificação nos toldos de tipo cofre ou cassete
Nos toldos tipo cofre ou cassete, o final de percurso superior ajusta-se automaticamente, embora o final de percurso inferior possa ser modificado.



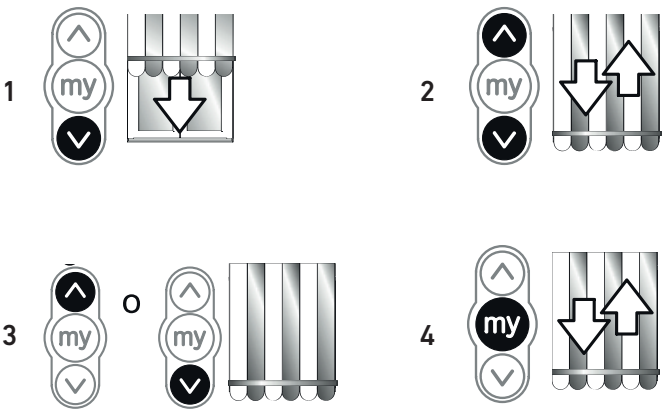
Reajustamento do final de percurso inferior

1. Colocar o toldo em posição de final de percurso inferior.

2. Prima simultaneamente os botões para subir e descer até que o toldo se mova: o motor está em modo de regulação.

3. Regular a posição Inferior do toldo através dos botões para subir e descer.

4. Premir o botão “My” até que o toldo se mova: o novo final de percurso inferior fica registado.



6.3.2 Modificação nos toldos que não são tipo cofre ou cassete

No caso dos toldos que não são tipo cofre ou cassete, podemos modificar os finais de percurso superior e inferior.

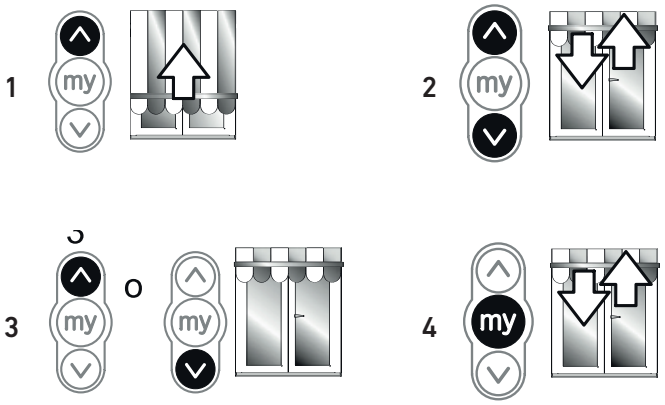
Reajustamento do final de percurso superior

1. Colocar o toldo em posição de final de percurso superior.

2. Premir simultaneamente os botões para subir e descer até que o toldo se mova: o motor está em modo de regulação.

3. Regular a posição superior do toldo através dos botões para subir e descer.

4. Premir o botão "My" até que o toldo se mova: o novo final de percurso superior fica registado.



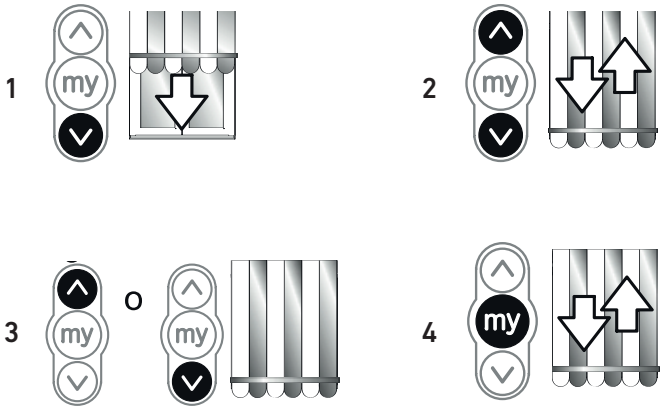
Nova regulação ou ajuste do final de percurso inferior

1. Coloque o toldo em posição de final de pecurso inferior.

2.Prima simultaneamente os botões para subir e descer até o toldo se mover: o motor está em modo de regulação.

3. Regule a posição Inferior do toldo através dos botões para subir e descer.

4. Prima o botão "My" até que o toldo se mova: o novo final de percurso inferior fica registado.



6.4 Funções avançadas

IMPORTANTE
Entre em contacto com o fabricante do toldo antes de usar estas funções para verificar a compatibilidade com a sua instalação.

6.4.1 Função "Back impulse"

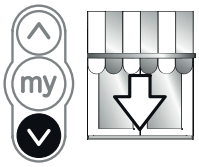
Esta função permite esticar a lona em cada movimento de descida do toldo. Pode ser regulada até ½ volta do tubo de enrolamento.

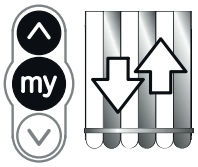
1. Colocar o toldo na posição de fim de percurso inferior

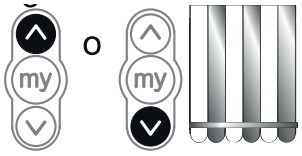
2. Premir simultaneamente os botões "My" e para subir até que o toldo se mova: o motor está em modo de programação.

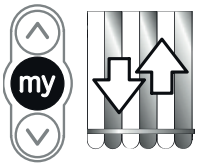
3. Regular a tensão da lona usando os botões para subir e descer (½ volta de tubo máx.)

4. Premir o botão "My" até que o toldo se mova: a tensão da lona ficou registada.

1 

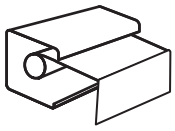
2 

3 

4 

6.4.2 Função "Back release" apenas para toldos tipo cassete

Esta função permite aumentar ou reduzir o esforço de fecho do cofre ou cassete do toldo em 3 níveis (elevado-médio-baixo).



Por razões de segurança, apenas se pode aceder a esta função a partir do ponto de controle io de Somfy em 3 casos:

- Após a confirmação dos ajustes ou regulações e antes de registar o primeiro ponto de controle io de Somfy.

- Depois de registar o primeiro ponto de controle Somfy e durante os 4 ciclos seguintes.

Após um simples corte de energia e durante os seguintes 4 ciclos.

IMPORTANTE
O procedimento para ativar o "Black release" é o mesmo.

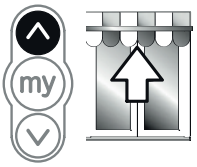
Para instalar esta função:

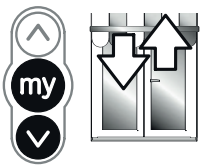
1. Colocar o toldo em posição do final de percurso superior.

2. Premir simultaneamente os botões "My" e para descer até que o toldo se mova.

A função "Back Release" é desativada se estiver ativa.

A função "Back Release" é desativada se estiver ativa.

1 

2 

6.4.3 Função “Esforço de fecho” apenas para toldos tipo cassete

Esta função permite aumentar ou reduzir o esforço de fecho do cofre ou cassete do toldo em 3 níveis (elevado-médio-baixo).

Por padrão, o motor vem de fábrica com o nível médio.

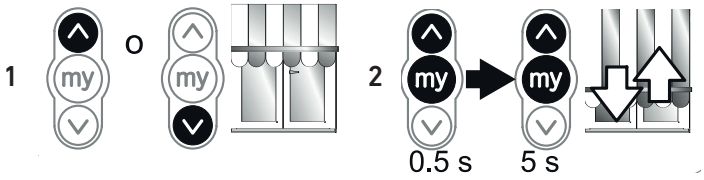
Por razões de segurança, apenas se pode aceder a esta função a partir do ponto de controlo io de Somfy em 3 casos:

- Após a confirmação dos ajustes ou regulações e antes de registar o primeiro ponto de controlo io de Somfy.

- Depois de gravar o primeiro ponto de controlo Somfy e durante os 4 ciclos seguintes.

- Após um simples corte de energia e durante os seguintes 4 ciclos.

Para instalar esta função:

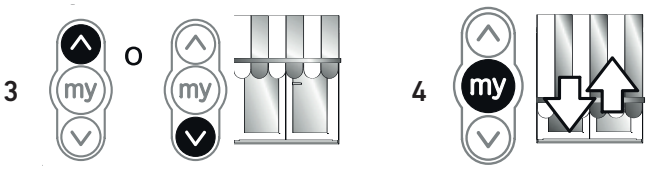


1. Colocar o toldo na posição média.

2. Premir breve e simultaneamente os botões “my” e de subida seguido de uma pressão contida e simultânea sustentada dos botões “my” e de subida até que o toldo se mova.

IMPORTANTE

O motor só está em modo de programação durante 10 s.



3. Ajustar o esforço do fecho através dos botões de subida e descida.

- Para aumentar a força do fecho, premir o botão de subida até que o toldo se mova lentamente: o esforço de fecho do toldo tipo cassete aumenta para o nível superior.

- Para reduzir o esforço do fecho, premir o botão de descida até que o toldo se mova lentamente: o esforço de fecho do toldo tipo cassete diminui para o nível inferior.

4) Premir o botão "My" até que o toldo se mova: o novo esforço de fecho fica registado.

saxun®

7. TRUQUE E CONSELHOS

7.1. ¿Tem alguma pergunta sobre o Sunea screen io?

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES
O toldo não funciona	Os cabos não estão corretos	Verificar os cabos e substituir se necessário.
	O motor está no térmico	Espere até que o motor arrefeça.
	O cabo usado não é adequado	Verificar o cabo utilizado e assegurar-se de ter 3 fios
	A bateria do ponto de controle io de Somfy está esgotada	Verificar a bateria e substituir se estiver esgotada.
	O ponto de controle não é compatível.	Verificar a compatibilidade e, se necessário, alterar o ponto de controle.
	O ponto de controle io utilizado não está memorizado no motor.	Utilizar um ponto de controle registado ou registar este ponto de controle.
O toldo pára demasiado rápido.	A coroa está mal colocada.	Fixar a coroa corretamente.
	Os finais de percurso estão mal programados.	Ajustar novamente os finais de percurso.

7.2 Substituição de um ponto de controle io de Somfy perdido ou danificado

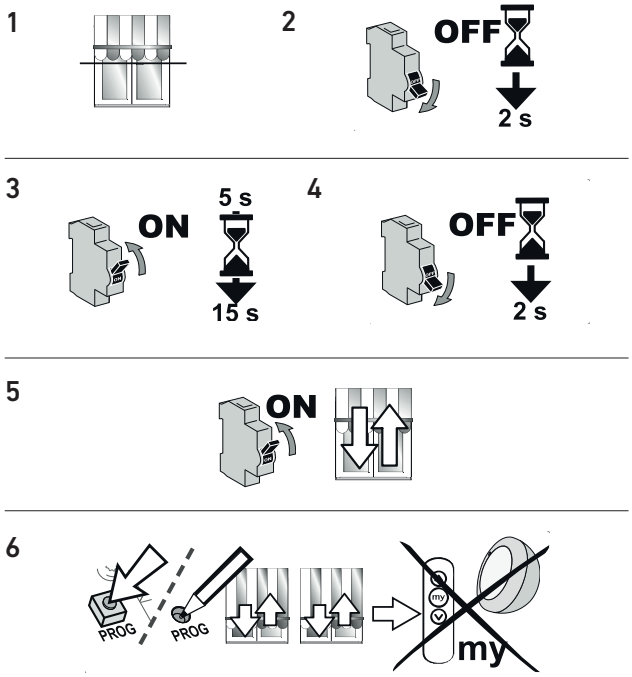
Consultar o manual correspondente.

IMPORTANTE
Este zeramento elimina todos os pontos de controle, sensores, todas as configurações dos finais de percurso, redefinindo a direção de rotação e a posição preferida ("My" do motor. Mantendo assim a configuração das funções avançadas ("Back impulse") .

7.3 Regresso à configuração original

Consultar o manual correspondente.

IMPORTANTE
O corte de tensão duplo só deve ser realizado no motor a ser zerado.



1) Colocar o toldo na posição média (se for possível).

2) Desligar a alimentação elétrica durante 2 segundos.

3) Voltar a ligar a corrente elétrica entre 5 e 15 segundos.

4) Desligar a alimentação elétrica durante 2 segundos.

5) Ligar novamente a corrente elétrica: o toldo começará a mover-se durante alguns segundos.

Se o toldo se encontra em posição de final de percurso superior ou inferior, realizará um breve movimento.

6) Manter premido o botão PROG: o toldo realiza um primeiro movimento e alguns segundos depois, o motor fica com a programação original de fábrica.
Repetir o procedimento do capítulo "Colocação em funcionamento".

8. DADOS TÉCNICOS

Frequência de rádio	868-870 MHz io-homecontrol® bidireccional tribanda
Alimentação	230 V ~ 50 Hz
Temperatura de utilização	-20 °C a +70 °C
Índice de proteção	IP 44
Número máximo de pontos de controle e sensores associados	9
Nível de segurança	Clase I

9. ANEXO III

9.1. DESMONTAGEM E ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM DOS COMPONENTES DO PRODUTO NO FINAL DA SUA VIDA ÚTIL

IMPORTANTE

A reciclagem da embalagem deve ser realizada pelo profissional habilitado que instalou o produto.

Aconselhamos a reciclar a embalagem do produto de maneira responsável:

- Descartar estes resíduos de acordo com os regulamentos em vigor:
  - Diretiva 94/62/CE, de embalagens e resíduos tipo embalagens
  - Lei 11/1997, de 24 de abril, de embalagens e resíduos de embalagens
- Classi que os resíduos separando todos e cada um dos diferentes materiais para começar a descartar de maneira eficaz a embalagem.
- Não elimine os materiais da embalagem juntamente com outros resíduos. Leve-os para um ponto de recolha de materiais de embalagem designado pelas autoridades locais.
- Para minimizar o impacto ambiental das embalagens e resíduos de embalagens, é necessário definir a composição e a natureza das embalagens dos nossos produtos para recomendar a sua melhor forma de eliminação.

Papel e cartão: Na gestão de resíduos, a reciclagem de papel e cartão desempenha um papel importante, uma vez que até 70% dos resíduos são recuperados. A eliminação de papel e cartão pode ser feita através de vários canais, como a recolha por operadores privados ou a entrega em estações de tratamento de resíduos.

Plástico: A reciclagem de plásticos tem muitas vantagens para o meio ambiente, proporcionando como tal, benefícios para a qualidade de vida de todos em geral e contribuindo para uma grande poupança de matérias-primas, recursos naturais, energéticos e económicos. A eliminação do plástico pode ser levada a cabo através de operadores privados ou da entrega a estações de tratamento de resíduos.

Película alveolar: Está composta por polietileno de baixa densidade, o que a torna um material 100% reciclável. Para uma eliminação ótima, entregar os resíduos deste material em estações de tratamento de resíduos plásticos.

O NOSSO COMPROMISSO COM O MEIO AMBIENTE

A Giménez Ganga tem entre seus objetivos manter um comportamento socialmente responsável. Este compromisso com o ambiente implica uma melhoria contínua das medidas adotadas para combater as alterações climáticas.

A promoção de um cuidado responsável pelo meio ambiente, cumprindo os requisitos legais e regulamentares aplicáveis aos nossos produtos e incentivando a poupança de energia em todos os nossos projetos, são medidas essenciais para que possamos alcançar os nossos objetivos.

DESMONTAGEM E DESCARTE DO PRODUTO

Para desmontar este produto, devem ser tomadas várias medidas de precaução. Observe as seguintes advertências e instruções. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor.

A desmontagem só pode ser efetuada por instaladores experientes. Este manual não se destina a entusiastas de bricola- gem nem a instaladores em formação.

Para mais informações sobre as instruções de desmontagem, consulte os capítulos de instalação deste manual, que contém desenhos e informações detalhadas.

IMPORTANTE

Operar sempre com muita cautela. Usar ferramentas apropriadas e em perfeitas condições.

• Passo 1

Colocar as bandas de segurança nos braços previamente quase fechados (com a abertura justa para poder atuar).

• Passo 2

Desapertar os parafusos inferiores que fixam o toldo aos suportes e separar o toldo.

• Passo 3

Desapertar e retirar os parafusos que fixam os braços às réguas de terminais do perfil terminal.

• Passo 4

Desapertar os parafusos que fixam os braços aos suportes móveis do cassete, retirar os eixos sólidos e depois retirar os braços.

• Passo 5

Desapertar os parafusos que fixam o suporte do ponto ao suporte móvel.

• Passo 6

Desapertar os parafusos que fixam o suporte do motor (ou da máquina) ao suporte móvel e ao motor (ou à máquina).

IMPORTANTE

A desmontagem do produto no final da sua vida útil deve ser realizada por pessoal qualificado, e para o fazer, devem realizar-se os passos que foram realizados durante a sua montagem mas em sentido inverso.

• Passo 7

Desacoplar os suportes fixos.

• Passo 8

Desapertar e retirar os parafusos que fixam o suporte móvel ao perfil cofre, e retirar os suportes móveis.

• Passo 9

Desacoplar o perfil superior do cofre.

• Passo 10

Retirar o tubo de enrolar do perfil do cofre.

• Passo 11

Desapertar e retirar os parafusos que fixam as tampas do terminal ao terminal, e retirar as réguas de terminais.

• Passo 12

Desacoplar a lona do perfil terminal.

• Passo 13

Desapertar e remover os parafusos e buchas que fixam a lona ao tubo de enrolar, e remover a lona.

• Passo 14

Retirar o tapete do perfil do cofre.

• Passo 15

Por último, desapertar e extrair as ancoragens que fixam os suportes murais à parede.

IMPORTANTE

Certifique-se de remover todas as peças que compõem o produto de acordo com a natureza dos seus materiais..

COMPONENTES	AÇO GALVANIZADO	AÇO INOX	ALUMÍNIO	RAEEs	PLÁSTICO	TEXTÍL
Perfis			•			
Parafusos		•				
Eixo	•					
Motor				•	•	
Suportes para motor			•			
Suportes			•			
Conj. braços			•		•	
Tampas terminal			•			
Lona						•

Os nossos produtos são fabricados principalmente com materiais recicláveis. É necessário informar-se sobre os sistemas de reciclagem ou eliminação previstos pelas normas vigentes no território para esta categoria de produto.

IMPORTANTE

- Operar sempre com muita cautela. Usar ferramentas apropriadas e em perfeitas condições.

- Certifique-se que remove todas as peças que compõem o produto de acordo com a natureza dos seus materiais.

Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado juntamente com o lixo doméstico, pois deve ser recolhido separadamente para respetiva recuperação, reutilização ou reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) podem tornar-se um grave problema ambiental se não forem geridos corretamente. A diretiva estabelece o quadro geral válido em toda a União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

No final da vida útil do dispositivo elétrico ou eletrónico, este não deve ser eliminado misturado com outros tipos de resíduos. Podem ser entregues em centros específicos regulamentados pelas administrações locais.

A efetiva separação dos resíduos evitará consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, que poderiam resultar de uma má gestão de resíduos ou do seu descarte inadequado.

IMPORTANTE

Ao respeitar esta diretiva, atuará a favor do ambiente e contribuirá para a conservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde.

Os regulamentos locais podem prever penalidades significativas em caso de descarte ilegal do produto.

OS MATERIAIS QUE COMPÕEM OS NOSSOS PRODUTOS OFERECEM UMA GRANDE VARIEDADE DE VANTAGENS AMBIENTAIS

AÇO GALVANIZADO

O aço galvanizado é um tipo de aço processado com um tratamento no final do qualifica revestido com várias camadas de zinco que o protegem da ferrugem. A reciclagem do zinco contribui para reduzir a procura de novos materiais e, como resultado, gera grandes poupanças de energia, sendo um metal que é um recurso muito valioso e sustentável.

Para reciclar corretamente o aço galvanizado, recomendamos ir a um centro de recolha de resíduos de metal.

AÇO INOXIDÁVEL

O aço inoxidável é uma liga de ferro que contém níquel e cromo para protegê-lo contra corrosão e ferrugem. As suas qualidades incluem resistência a altas temperaturas e que é um material particularmente forte. O aço inoxidável é o "material verde" infinitamente reciclável. As suas propriedades tornam-no ideal para ser exposto aos elementos.

Por isso, para um descarte adequado do aço inoxidável, recomendamos depositar este material num centro de recolha de resíduos especializado.

ALUMÍNIO

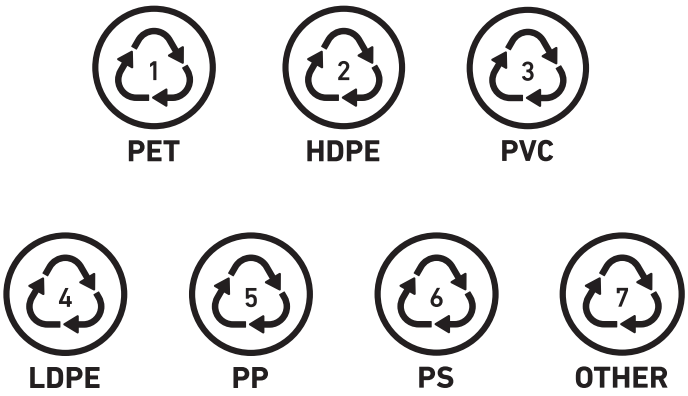
A reciclagem do alumínio garante inúmeras vantagens ambientais. A utilização do alumínio reciclado significa uma poupança de 95% da energia utilizada a partir da produção do mineral primário, sendo capaz de reciclar quantas vezes desejar e sendo recuperável na sua totalidade. Por essa razão, a reciclagem do alumínio é lucrativa tanto do ponto de vista técnico quanto económico.

Por isso, para um descarte adequado do alumínio, recomendamos depositar este material num centro de recolha de resíduos especializado.

CABOS

A reciclagem dos cabos elétricos evita a poluição causada por estes elementos. A sua reciclagem oferece o uso posterior de cabos de cobre, alumínio e latão, uma vez separados do plástico que os cobre.

Os resíduos elétricos e eletrónicos devem ser levados para pontos de limpeza para uma reciclagem adequada.



PLÁSTICO

A reciclagem do plástico é uma fonte sustentável de matéria-prima para a indústria. A sua reutilização também reduz significativamente os problemas provocados ao meio ambiente, pois é um material não biodegradável.

Com a reciclagem, o consumo de energia diminui e as emissões de CO_2 também, reduzindo a poluição e as mudanças climáticas.

Existem diferentes tipos de plástico, por isso, para conseguir uma reciclagem ideal, é essencial colocá-los em pontos de limpeza, onde será levada a cabo a separação dos diferentes tipos e será feita a sua respetiva identificação.

TEXTÍL

O aproveitamento de resíduos têxteis é essencial quando falamos de reciclagem. A reutilização ajuda a reduzir o consumo de água, e os gases que se libertam durante o processo de fabrico.

Para favorecer a eliminação adequada de têxteis, recomendamos levá-los a um centro especializado de eliminação, onde se procederá à separação das diferentes fibras têxteis.

IMPORTANTE

Atue seguindo as recomendações para tornar a reciclagem de produtos mais eficaz. Lembre-se que a reciclagem é mais que uma ação, é o valor da responsabilidade de preservar os recursos naturais.

NOTAS

Giménez Ganga®

MANUAL DE MONTAGEM ELBA • POR • 02 • 0622

saxun.com